

УДК: 10.02.08

*доцент Киличева Феруза Бешимовна  
Заведующая кафедры языков  
Ташкентский институт инженеров ирригации и механизации  
сельского хозяйства*

### **СОВРЕМЕННЫЙ РУССКИЙ ЯЗЫК**

*Аннотация:* В данной статье рассматривается образ современного русского языка и его применение в повседневной жизни

*Ключевые слова:* Русский язык, современность, мирпубликация, развития, фонетика, сравнение

*Associate professor Kilicheva Feruza Beshimovna  
Manageress of the Department of Languages  
Tashkent Institute of Irrigation and Agricultural Mechanization  
Engineers*

### **MODERN RUSSIAN LANGUAGE**

*Annotation:* This article examines the image of the modern Russian language and its application in everyday life

*Key words:* Russian language, modern world publication, development, phonetics, comparison

Меняются времена, события, люди и русский язык. Наиболее заметны изменения в области фонетики, орфоэпии, грамматики и лексики. Лексический состав языка пополняется в том числе и при помощи заимствований из других языков. «Обогащение словарного состава языка за счет словаря других языков — обычное следствие взаимодействия разных народов и наций на почве политических, торговых, экономических отношений». Но всегда ли эти заимствования необходимы? Задавшись этим вопросом, мы поставили перед собой цель узнать, насколько

обоснованно использование заимствованной лексики в современном русском языке. В нашей работе мы рассмотрели следующие сферы употребления иноязычных заимствований, а именно: СМИ и повседневное бытовое общение. Что такое заимствованная лексика? Заимствованные слова — это слова, вошедшие в один язык из другого. Заимствования стали появляться в нашем языке с давних времен. Новые слова входили в русский язык из других языков в результате экономических, политических и культурных связей русского народа с другими народами. В истории нашего языка было несколько периодов появления в нем большого количества заимствований. Таким было время принятия и распространения христианства на Руси (988 г.). В ту пору в русский язык вошли такие слова, как митрополит, епископ, архиепископ и другие. Еще большее количество заимствований стало появляться в эпоху татаро-монгольского ига, например: сарай, барабан, собака, башмак, кафтан и др. Заметное количество лексики из европейских языков вошло в русский язык в эпоху Петра I. Большею частью это были немецкие (контора, пакет, прейскурант, акция, агент, лагерь, штаб, командир, юнкер, ефрейтор и др.), голландские (матрос, рейд, флот, флаг и др.), английские (мичман и др.) и французские (салон, лакей, авангард, капитан, генерал, лейтенант, корнет, корпус и др.) слова. Со второй половины 18 века по конец 19 века в русскую речь вошло много иноязычных слов. К таким относятся французские (бюро, витраж, ботинок, гардероб, жилет, пальто и др.), испанские (гитара, серенада, кастаньеты и другие) и итальянские (ария, пианино и другие) слова. В начале 20 века, в период революций, в русском языке появилось некоторое количество заимствований, например: пролетарий, партия, комиссар и др. С 1987 года русский язык стал активно пополняться лексикой из английского языка, например: компьютер, дисплей, файл, интерфейс, принтер, бартер, дилер, виндсёрфинг, скейтборд, армрестлинг, имидж, презентация, номинация, спонсор, видео,

шоу и другие. Подобные языковые процессы не могли не вызвать обеспокоенность, т. к. «засилье» иностранных слов воспринималось как угроза самобытности родного языка и культуры. Так, например, адмирал А. С. Шишков предлагал заменять заимствованные лексические единицы русскими синонимами. Он придумывал иноязычным словам таким, как галоши, геометрия русские аналоги мокроступы и землемерие. Чтобы понять, насколько велико количество иноязычной лексики, употребляемой корреспондентами и журналистами, мы исследовали содержание статей таких газет и журналов, как «Аргументы и факты», «Коммерсант», еженедельник «Футбол», «За рулем». Следовательно, сферы употребления этой лексики — это экономика, финансы, спорт. Было изучено 9 статей в 6 номерах изданий, названных ранее. Обнаружено 13 случаев употребления заимствованной лексики: 7 из английского языка, 3 из немецкого языка, 3 из французского языка.

Попробуем разобраться, насколько обоснованно обращение авторов статей к заимствованиям, требует ли этого речевая ситуация или это просто употребление иностранных слов как дань моде. Во-первых, приведем примеры иностранных слов и их русские синонимы:

- лексика английского происхождения (депозит — вклад, голкипер — вратарь, рефери и арбитр — судья);
- лексика немецкого происхождения (инвестиция — долгосрочные вложения, инвестор — вкладчик);
- лексика французского происхождения (афера — мошенничество, трасса — дорога)

Как можно увидеть, перечисленные слова имеют синонимы в русском языке, следовательно, они не называют понятия, предметы, профессии, которые не существовали ранее в нашем обществе, например: компьютер, факс, модем и т. д. Поэтому употребление подобной лексики кажется необоснованным. Во-вторых, проанализируем употребление

данных слов в контексте. Рассмотрим цитату. «Хорошие дороги — в Московской области, на въездах-выездах из областных центров. К однорядным с приемлемым асфальтом следует отнести трассу М5 Урал...». В этом отрывке заимствованное слово трасса используется, чтобы избежать повтора слова дорога. Рассмотрим еще одну выдержку из газеты. «... стала отставка Валентина Иванова с поста руководителя департамента судейства и инспектирования РФС. Сын прославленного тренера был готов к этому давно, заявление писал не раз». В этой цитате употребление иноязычного слова департамент необоснованно т. к. его можно заменить русским словом отдел. Рассмотрев использование данных слов в контексте, приходим к выводу, что употребление иноязычных заимствований обоснованно, тогда, когда мы используем их чтобы избежать повтора. В иных случаях применение таких слов неоправданно. В данной работе также исследовали, насколько велико количество иноязычных слов, которые употребляются в повседневной жизни. Понимая, что данная сфера очень обширна, мы ограничились заимствованной лексикой, употребляемой в молодежной среде. Предметом изучения стали учащиеся нашей гимназии и некоторых других учебных заведений. Таким образом, мы частично затронули проблему молодежного сленга, но только той его части, которая связана с заимствованиями из иностранных языков. Сленг — это набор особых слов или новых значений уже существующих слов, употребляемых в различных группах людей. Оказалось, что современная молодежь употребляет в своей речи огромное число заимствований. В большинстве это английская лексика, например: драйв, мани, шопинг, ланч, респект, сори, мейл, лайк и др. Очевидно, что употреблять в своей речи эти слова неправильно. Ведь вместо слова драйв можно и нужно говорить движение, вместо слова мани — деньги, вместо словосочетания пойти на шопинг — пройтись по магазинам, вместо слова ланч — обед, вместо слова респект — уважение, вместо слова сори —

извините, вместо слова мейл — почта, вместо слова лайк — нравиться. Интересно, что попадая в русский язык, подобные слова начинают подчиняться особенностям нашей грамматики (обретают окончания, способность изменяться по числам и падежам (правда, не всегда)): лайк, нет (чего?) лайка, дать (чему?) лайку и т. д. А некоторые слова даже «обрусели», приобретя приставки и суффиксы, согласно нашим законам словообразования: лайк — лайкать, респект — респектнуть. Также все чаще и чаще вместо слова хорошо молодежь использует ok, вместо словосочетания я удивлен или как же превосходно говорит wow. Такие слова вредят языку, так как их использование неоправданно из-за наличия русских синонимов. Единственное, что утешает: использование сленга ограничивается определёнными возрастными границами, взрослея, человек пересматривает свой лексикон. Таким образом, в современном русском языке заимствования все более и более распространены. Некоторые иноязычные слова употребляются в русской речи по праву, так как не имеют русских синонимов. Но есть такие заимствования, у которых есть русский аналог. Употребление таких слов абсолютно не оправдано. Тем не менее, эти заимствования употребляются в большом количестве. Чтобы искоренить из нашего языка эти слова, надо следить за своей речью. Если каждый человек последует этому, то русский язык станет намного чище и лучше. Так что давайте беречь наш родной язык.

#### **ЛИТЕРАТУРЫ:**

1. Менов, М. А. *Заимствования в современном русском языке* / М. А. Менов, Д. В. Никулин. — Текст : непосредственный // Юный ученый. — 2018

2. Егорова Т. В. «Словарь иностранных слов современного русского языка. 100 000 слов и выражений», Аделант, 2014 г.

Реформатский А. А. *Введение в языковедение*/Под ред.

В. А. Виноградова. — М.: Аспект Пресс, 1996 г.                      «Википедия».

Статья «Заимствования в русском языке»